



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica 6.6.0. - Amt für Schulbau	2369	30/06/2023

OGGETTO/BETREFF:

SCUOLA MATERNA SAN GIOVANNI - INTERVENTO DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA CON ADEGUAMENTO DELLE VIE DI FUGA DELLA SCUOLA MATERNA- APPROVAZIONE DEL PRIMO LOTTO DEL PROGETTO ESECUTIVO - LAVORI "VIA DI FUGA DELLA SCUOLA MATERNA" E SECONDO LOTTO DEL PROGETTO ESECUTIVO - LAVORI "RAMPA AUTORIMESSA".
CUP - I52F22000670004

KINDERGARTEN ST. JOHANN - AUSSERORDENTLICHE WARTUNGSARBEITEN MIT ANPASSUNG DER FLUCHWEGE DES KINDERGARTENS-
GENEHMIGUNG DES ERSTEN LOSES DES AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "FLUCHTWEG KINDERGARTEN" UND DES ZWEITEN LOSES DES AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "GARAGENRAMPE"
CUP: I52F22000670004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Giunta Comunale n. 50 di data 01.03.2023 con cui è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui. Determinazione del fondo pluriennale vincolato e conseguenti variazioni al bilancio di previsione 2022-2024 e bilancio di previsione 2023-2025</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 50 vom 01.03.2023 die ordentliche Neufeststellung der Rückstände genehmigt worden ist. Ermittlung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds und entsprechende Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2022-2024 und am Haushaltsvoranschlag 2023-2025</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1348 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

visto il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

visto il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

visto il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

visto il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

premesso che:

è obiettivo dell'Amministrazione Comunale eseguire i lavori di manutenzione straordinaria presso la scuola materna San Giovanni e contestualmente intervenire con l'adeguamento delle vie di fuga dal garage interrato della scuola;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1348 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;

Gesehen das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

Gesehen das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;

Gesehen die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

Gesehen das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung;

Gesehen das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione";

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Es ist das Ziel der Gemeindeverwaltung, die Wartungsarbeiten beim Kindergarten St. Johann durchzuführen und gleichzeitig an der Anpassung der Fluchtwege aus der Tiefgarage der Schule eingreifen;

L'intervento in questione interessa l'adeguamento del percorso pedonale - via di fuga esistente e la rettifica del muro di confine ovest in corrispondenza del vialetto "accesso carrabile" esistente;

con promemoria n. 669 del 21.11.2022 veniva approvato lo studio di fattibilità redatto dall'ing. Hesse, arch. Rauch e p.i. Schweigkofler;

con determinazione dirigenziale n. 4761 del 12.12.2022 veniva quindi approvata la spesa complessiva presunta dell'opera pari ad € 150.000,00, il relativo quadro economico e prenotata/impegnata la stessa all' Imp. 6931/2022;

con la stessa determinazione dirigenziale veniva affidato il servizio di progettazione definitiva per l'ottenimento della conformità urbanistica, esecutiva, direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva, certificato di regolare esecuzione per la scuola materna San Giovanni, allo studio Rosa - Architetti e Ingegneri associati, (Imp.P. 6931/2022, Imp.F. 6942/2022);

che lo studio Rosa - Architetti e Ingegneri associati ha consegnato in data 27/06/2023 Prot. n. 0183410/2023 del 27/06/2023 il primo lotto del PROGETTO ESECUTIVO - LAVORI "Via di Fuga della Scuola Materna" per l'importo di Euro 21.078,03 di cui Euro 17.277,07 per lavori (comprensivi di Euro 439,36 per oneri della sicurezza non soggetti al ribasso d'asta) e Euro 3.800,96 per l'IVA al 22%, ed il secondo lotto del PROGETTO ESECUTIVO - LAVORI "Rampa autorimessa" per totali Euro 38.182,89 di cui Euro 31.297,45 per lavori (comprensivi di Euro 449,36 per oneri della sicurezza non soggetti al ribasso d'asta) e Euro 6.885,44 per l'IVA al 22%;

Der fragliche Eingriff betrifft Anpassung des bestehenden Fußgängerweges - Fluchtweg und die Sanierung der westlichen Grenzmauer entsprechend der bestehenden „Zufahrtsstraße“;

mit Promemoria n.669 vom 21.11.2022 die Machbarkeitsstudie die von dr. Ing. Hesse, arch. Rauch, p.i. Schweigkofler verfasst wurde, genehmigt wurde;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4761 vom 12.12.2022 wurden die voraussichtlichen Gesamtkosten der Werke in Höhe von 150.000,00 € genehmigt, der entsprechende wirtschaftliche Rahmen wurde genehmigt und unter den Imp. 6931/2022 gebucht/gebunden;

Mit derselben Verfügung des leitenden Beamten wurde die Dienstleistung für Einreichsprojekt zur Erlangung der städtebaulichen Konformität, Ausführungsplanung, Bauleitung und Sicherheitskoordination während der Planungs- und Ausführungsphase, Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung des Kindergartens St. Johann, an Studio Rosa - Architetti & Ingegneri Associati; (Zweckbindung V. 6931/2022, Zweckbindung S. 6942/2022) vergeben;

dass Studio Rosa - Architetti & Ingegneri Associati am 27/06/2023, Prot. Nr. 0183410/2023 vom 27/06/2023 das erste Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Fluchtweg des Kindergartens" mit einem Gesamtbetrag von 21.078,03 Euro, davon 17.277,07 Euro für Arbeiten (einschließlich 439,36 Euro für Sicherheitskosten, die nicht dem Preisabschlag unterliegen) und 3.800,96 Euro für 22% Mehrwertsteuer, und das zweite Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Garagenrampe" mit einem Gesamtbetrag von 38.182,89 Euro, davon 31.297,45 Euro für die Arbeiten (einschließlich 449,36 Euro für Sicherheitskosten, die nicht dem Preisabschlag unterliegen), zugestellt hat;

Il relativo PROGETTO ESECUTIVO – LAVORI “Via di Fuga della Scuola Materna” è composto da:

- Relazione tecnica
- Planimetria, sezioni e prospetti - esistente
- Planimetria, sezioni e prospetti - confronto
- Planimetria, sezioni e prospetti – stato finale
- Computo metrico estimativo
- Elenco prezzi unitari
- Programma lavori
- Solaio nuova via di fuga - progetto statico
- Piano della sicurezza e di coordinamento

ai quali si rinvia „per relationem“ e che sono depositati presso l’Ufficio Edilizia Scolastica.

Il relativo PROGETTO ESECUTIVO – LAVORI “Rampa autorimessa” è

- Relazione tecnica
- Planimetria, sezioni e prospetti - esistente
- Planimetria, sezioni e prospetti - confronto
- Planimetria, sezioni e prospetti – stato finale
- Computo metrico estimativo
- Elenco prezzi unitari
- Programma lavori
- Piano della sicurezza e di coordinamento

ai quali si rinvia „per relationem“ e che sono depositati presso l’Ufficio Edilizia Scolastica.

ai quali si rinvia „per relationem“ e che sono depositati presso l’Ufficio 6.6 Edilizia Scolastica.

Das zugehörige AUSFÜHRUNGSPROJEKTS – ARBEITEN "Fluchtweg Kindergarten" besteht aus:

- Technischer Bericht
- Grundrisse, Schnitte und Ansichten - Bestand
- Grundrisse, Schnitte und Ansichten - Vergleich
- Grundrisse, Schnitte und Ansichten - Endstand
- Kosten- und Massenberechnung
- Einheitspreisverzeichnis
- Terminplan
- Neue Fluchtweg Decke - statische Planung
- Sicherheits- und Koordinierungs Plan

auf welche Bezug genommen wird, liegen beim Amt für Schulbau auf.

Das zugehörige AUSFÜHRUNGSPROJEKTS – ARBEITEN " Garagenrampe " besteht aus:

- Technischer Bericht
- Grundrisse, Schnitte und Ansichten - Bestand
- Grundrisse, Schnitte und Ansichten - Vergleich
- Grundrisse, Schnitte und Ansichten - Endstand
- Kosten- und Massenberechnung
- Einheitspreisverzeichnis
- Terminplan
- Sicherheits- und Koordinierungs Plan

auf welche Bezug genommen wird, liegen beim Amt für Schulbau auf.

Die Unterlagen, auf welche Bezug genommen wird, liegen beim Amt für Schulbau 6.6 auf.

che sono ancora in fase di chiarimento gli aspetti tecnici di realizzazione del terzo lotto relativo al cancello di accesso all'autorimessa e pertanto non inserito nel progetto consegnato;

precisato che la spesa complessiva pari ad Euro 150.000,00 del quadro economico resta invariata;

ritenuto di dovere approvare il primo lotto del PROGETTO ESECUTIVO – LAVORI "Via di Fuga della Scuola Materna" e secondo lotto del PROGETTO ESECUTIVO – LAVORI "Rampa autorimessa" per poi procedere separatamente per i due lotti all'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., i lavori sono stati suddivisi in 3 lotti aggiudicabili separatamente mediante affidamento diretto;

precisato che con determinazione dirigenziale nr. 1173 del 29.03.2023 è stato nominato RUP dell'opera l'Ing. Michele Weiss;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa :

- di approvare il primo lotto del PROGETTO ESECUTIVO – LAVORI "Via di Fuga della Scuola Materna" per l'importo di Euro 21.078,03 di cui Euro 17.277,07 per lavori (comprensivi di Euro 439,36 per oneri della sicurezza non soggetti al ribasso d'asta) e Euro 3.800,96 per l'IVA al 22%, ed il secondo lotto del PROGETTO ESECUTIVO – LAVORI "Rampa autorimessa" per totali Euro 38.182,89 di cui Euro 31.297,45 per lavori (comprensivi di Euro 449,36 per oneri della sicurezza non soggetti al ribasso d'asta) e Euro 6.885,44 per l'IVA al 22%, consegnato dallo studio Rosa – Architetti e Ingegneri associati in data 27/06/2023 Prot. n. 0183410/2023 del 27/06/2023, e composti dagli elaborati indicati nelle premesse ai quali si rinvia „per relationem" e che sono depositati presso l'Ufficio Edilizia Scolastica;

Dass die technischen Aspekte der Ausführung des dritten Loses in Bezug auf das Zufahrtstor zur Garage werden noch geklärt und sind daher nicht im vorgelegten Projekt enthalten;

festgehalten, dass die Gesamtausgaben von 150.000,00 Euro der Kostenübersicht unverändert bleibt;

Es wird für angebracht erachtet, das erste Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Fluchtweg des Kindergartens" und das zweite Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Garagenrampe" zu genehmigen, um dann für die beiden Lose getrennt mit Direktvergabe zu vergeben, im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 Abs. 2 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen", durchzuführen;

Festgehalten, im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die Arbeiten 3 einzeln Lose aufgeteilt wurden, die getrennt im Wege der Direktvergabe vergeben werden können;

festgehalten das, mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1173 vom 29.03.2023 Ing. Michele Weiss zum EVV für die Arbeiten ernannt wurde;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

V E R F Ü G T DER AMTSDIREKTOR

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- das erste Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Fluchtweg des Kindergartens" mit einem Gesamtbetrag von 21.078,03 Euro, davon 17.277,07 Euro für Arbeiten (einschließlich 439,36 Euro für Sicherheitskosten, die nicht dem Preisabschlag unterliegen) und 3.800,96 Euro für 22% Mehrwertsteuer, und das zweite Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Garagenrampe" mit einem Gesamtbetrag von 38.182,89 Euro, davon 31.297,45 Euro für die Arbeiten (einschließlich 449,36 Euro für Sicherheitskosten, die nicht dem Preisabschlag unterliegen) und 6.885,44 Euro für für 22% Mehrwertsteuer, von Studio Rosa – Architetti & Ingegneri Associati, am 27/06/2023, Prot. Nr. 0183410/2023 vom 27/06/2023 zugestellt, bestehend aus den in der Einleitung genannten Unterlagen, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Schulbau hinterlegt sind, zu genehmigen;

- di dare atto che per il primo e secondo lotto si procederà all'affidamento diretto dei lavori, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di dare atto che la relativa spesa complessiva presunta di Euro 59.260,91 (Iva 22% inclusa) risulta già prenotata/impegnata all'interno del quadro economico di cui alla determinazione dirigenziale nr. 4761 del 12.12.2022 (Imp.P 6931/2022);

- di dare atto che il terzo lotto del PROGETTO ESECUTIVO - LAVORI "Cancello di accesso all'autorimessa" verrà approvato con successivo atto, in quanto ancora in fase di chiarimento gli aspetti tecnici di realizzazione;

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- festzuhalten, dass die Arbeiten für das erste und zweite Los im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 Abs. 2 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, im Wege der Direktvergabe vergeben werden;

- festzuhalten, dass die voraussichtlichen Gesamtausgabe in Höhe von 59.260,91 Euro (einschließlich 22% MwSt.) bereits im Kostenübersicht mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4761 vom 12.12.2022 gebucht/gebunden wurde (Zweckbindung V. 6931/2022);

- festzuhalten, dass das dritte Los des AUSFÜHRUNGSPROJEKTS - ARBEITEN "Zugangstor zur Garage" durch einen späteren Rechtsakt genehmigt wird, da die technischen Aspekte der Ausführung noch geklärt werden;

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
BERANTELLI SERGIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c37b5dfbfb809e76c0ef007cc37e64777040bad45b0acfc77efa13668fe08e7 - 11089053 - det_testo_proposta_29-06-2023_12-21-36.doc
631c49b951768ef1d3dfc15612a8060037a6459d5d8a910a8e913f1fcc0541db - 11089055 - det_Verbrale_29-06-2023_12-22-15.doc